

# **Proceedings of the Third Interdisciplinary Workshop on Corpus-Based Approaches to Figurative Language**

**held in conjunction with  
Corpus Linguistics 2005.**

**14<sup>th</sup> July 2005**

Editors:

Alan Wallington, John Barnden, Sheila Glasbey, Mark Lee, Lui Zhang

School of Computer Science  
University of Birmingham  
Birmingham B152TT  
United Kingdom

University of Birmingham 2005

ISBN: 0704425181



## Contents

<i>Alan Wallington, John Barnden, Sheila Glasbey, mark Lee and Li Zhang</i> Introduction	1-2
<i>Eva-Maria Graf</i> The Structure and Use of SPACE: A Corpus-Based Analysis of Children's and Adolescents' Literal and Metaphorical Spatial Reference in Spontaneous Conversations	3-11
<i>John Heywood and Elena Semino</i> Source 'scenes' and source 'domains': Insights from a corpus-based study of metaphors for communication	12-19
<i>Conrad Johansson</i> Conceptual integration and primary metaphors in the study of Internet metaphors	20-26
<i>Dominik Lukeš</i> Towards a classification of metaphor use	27-34
<i>Fiona MacArthur</i> Whose hand and what is it holding? HAND FOR CONTROL revisited	35-41
<i>Yves Peirsman</i> Statistical Approaches to Metonymy Disambiguation	42-45
<i>Gill Philip</i> From Concept to Wording and Back Again: Features of learners' production of figurative language	46-53
<i>Astrid Reining</i> Conceptual metaphor in media discourse about the European Constitution: An evaluation of the Hamburg Metaphor Database	54-63
<i>Mika Shindo, Kiyotaka Uchimoto and Hitoshi Isahara</i> Semantic Extensions from Sensory Domains: A Reanalysis of Source Domains Using Natural Language Processing Skills	64-71
<i>Natalya I. Stolova</i> The RETURN source domain and the iterative aspect in the 16 <sup>th</sup> century Spanish: A corpus analysis of 'tornar/volver + preposition + infinitive'	72-79